

復活節聯合禮拜程序

主後 2023 年 4 月 9 日上午 10 點

主禮：葉志達牧師

司禮：鄭愛玲長老

司琴：柯芳蓀姊妹

詩歌：許昱寰執事

序 樂	靜候上帝的話語 (預備心敬拜主) Tada maolah kako to kamaro'an Iso 我多麼愛慕你的居所 (歌譜在公用聖詩前頁) 詩篇 105：1-2 101 首「求主復活的早起」 新的誠命(聖詩第 12 頁)	原民堂詩班
主 禱 文 宣 召 聖 詩 信仰告白 祈 禱		會眾 司禮 △會眾 △會眾 司禮
啟 應 讚 美 聖 經	恭受上帝的話語 第 28 篇(第 1049 頁) Itasnay 哈利路亞阿們 馬太福音 28：1-10 (現代台語譯本漢羅版新約 74 頁) (現代中文譯本修訂版新約 53 頁) 也驚也大歡喜的信息	司禮及會眾 原民堂詩班 司禮
講 道 祈 禱		主禮 主禮
聖 詩 聖 禮 典 奉 獻 報 告 頌 榮 祝 禱 阿 們 頌 殿 樂	回應上帝的話語 104 首「耶穌真正死復活」 366 首「主，祢的身軀替我受傷拍破」 (奉獻歌譜在公用聖詩前頁) (來賓介紹) 386 首「天下萬邦、萬國、萬民」 siaela ku Yesu 因祂活著 實踐上帝的話語	△會眾 主禮 △會眾 司禮 △會眾 主禮 △會眾 原民堂主日學

教會消息

1. 復活節主日三堂聯合禮拜

本主日為復活節，台語禮拜、原民堂及頌讚聯合禮拜，由原民堂詩班獻詩；在這個紀念主耶穌復活的日子，求上帝繼續保守我們，讓基督的寶血洗淨我們的罪，過著聖潔的生活。

主日禮拜結束後，由少年團契分送給每位兄姊一顆「復活蛋」，復活蛋是由姊妹團契負責包裝的，願上帝紀念他們的服事。

2. 本主日舉行聖禮典

本主日舉行聖餐及洗禮，接受成人洗禮的兄姊，名單如下：李麗容姊妹、楊悅誠弟兄、宋聖君弟兄，願上帝引領他們信仰的道路。

3. 姊妹團契同工會

姊妹團契於本主日禮拜後 11:30，在禮拜堂一樓副堂召開同工會，請同工們撥空參加。

4. 荊棘團契查經聚會

荊棘團契於本主日禮拜後 11:30 ~ 12:30 在禮拜堂五樓舉辦查經聚會，聚會期間有兒童服事，歡迎會友一同參與。

5. 下主日全教會聚會：回顧信仰前輩 林朝榮、聆聽吳國洋生命見證

下主日(4/16)全教會聚會，本教會前任長老地質學家林朝榮繪本《舅公的寶貝 地質學家林朝榮的故事》出版，公報社與東門合作，以全教會的方式舉辦新書發表。

由葉志達牧師簡介林朝榮長老、林恩朋長老分享他的父親林朝榮、繪本作者吳國洋生命分享。吳國洋在中

興大學中文系新鮮人開學當天，因為車禍腦部重創，經歷重度昏迷、植物人狀態數年，逐漸恢復。他終身須靠輪椅代步、他人照護、口語表達不流暢，但是仍回到校園，用六年的時間完成大學教育，並能文字創作，見證上主給他重生的奇蹟。

備有簡餐，參加者煩請至辦公室登記。

6. 原民堂下主日召開第 4 次同工會

原民堂下主日(4/16)禮拜後召開原民堂第 4 次同工會，在教育館四樓原民堂，請書記、長老、執事、團契與各組代表、聯絡人，務必出席。

7. 112 學年度第二學期台北東門教會 大專學生獎學金結果

從接受申請、經教育組獎學金小組審核後，將結果提報長執會，於 4/2 會議中通過，計有高箴、呼撒蘇坦西給安、王朝、高言四位，將於下主日(4/16)台語禮拜中頒發。

8. 4/30 舉辦全教會小組日

隨著疫情結束，因疫情停辦許久的小組聚會即將恢復，首先將在 4/30 主日禮拜後舉行全教會小組日，歡迎所有小組共襄盛舉。會透過用餐時間的交誼，彼此分享與代禱，聯絡會友間感情。請小組長們於 4/23 主日之前，向辦公室回報各小組參加人數，方便安排場地與訂餐。

9. 2023 暑期兒童少年營預告

疫情終於平緩！沉寂三年的六天營隊，2023 暑期東門兒童少年營即將於 7/3~7/8 恢復辦理。

今年主題是「你們是世界的光和鹽」，繼續以過去曾深耕台灣的不同國籍人物故事，帶領我們持續從聖經教導中認識這塊土地，並從生活體驗中分享從基督耶穌來的愛。非常值得今年暑期即將升 1 年級到升 9 年級的朋友們一同來參與！近期將推出相關報名簡章聯結，敬請會友一同代禱、協助推廣並參與師資同工行列，謝謝！

10. 去年度奉獻證明已可領取

去年度（2022）奉獻證明已開立完成，放置在禮拜堂二樓電梯口的個人信箱內，可作為申報綜所稅扣抵用。沒有信箱的兄姊請到辦公室索取，外縣市或無法親自領取者，可聯絡辦公室及提供聯絡地址，將以郵寄方式寄出。

11. 新一期的新眼光讀經歡迎索閱

台灣教會公報社出版的《新眼光讀經：一條新活路》，最新一期（2023 年 4~6 月）已出版，有需要的兄姊，請到辦公室索取。

12. 成人主日學查經班

邀請各位傾慕上帝話語的兄姊主日早起，來參加成人主日學查經班，為主日禮拜暖身。成人主日學查經班每主日上午 8：50~9：30，由葉志達牧師主領，今年 1 月起查考羅馬書。

13. 華語主題式查經

主題式查經因舉行清明追思禮拜及復活節聯合禮拜，3/26、4/2、4/9 暫停三週課程，下主日（4/16）課程恢復正常。

14. 祈禱會以泰澤禱告會的形式聚會

自 2023 年第一季開始，週五祈禱會於每月最後一個週五將用泰澤禱告

會的形式聚會，歡迎兄姊參加。

15. 徵求主日講道台語篇聽打同工

感謝賴思彤姊妹，持續用心進行本堂葉志達牧師主日講道華語篇的字幕，每篇每週也都持續在增加點閱率。還有台語篇的事工也需要熟悉台語的會友一起同工，協助聽打台語篇的文字，共同開拓不受時間及空間限制的宣教事工，邀請您的加入，請向辦公室登記，謝謝。

16. 姊妹團契心靈園地舉行專講

姊妹團契心靈園地於本週三（4/12）下午 1：30 舉行，邀請謝育賢師母專講，題目：「布衣聖徒～從手作軟陶工作坊談起」，並製作母親節胸花，歡迎兄姊踴躍參加。

17. 姊妹團契舉行例會

姊妹團契訂於 4/23 主日舉行例會，邀請曾一心老師專講：「聽！Oratorio」。歡迎兄姊踴躍參加，備有簡餐，參加者請向辦公室報名登記。

18. 姊妹團契舉辦旅遊

姊妹團契為慶祝母親節訂於 5/3（三）舉辦【苗栗巧克力雲莊 DIY、南庄桂花園午餐、賽夏向天湖、立康健康養生館】一日遊。費用每人 1100 元（包含車資、保險、導遊、門票、早午餐、點心），欲參加者請向乙美姊、少梅姊或到辦公室報名，名額有限，額滿為止，欲報從速以免向隅。**注意：**報名繳費後不得無故取消，但可替換名單。

19. 學青團契與 JS 團契聯合聚會

學青團契與 JS 團契聯合聚會，於 4/30 主日上午 11：40 至下午 2：00，地點在禮拜堂五樓，歡迎契友們一同參加，請於 4/23 前向喬憶神學生或象

軒會長報名。另外，學青的聚會時間有調整：增加 4/16、4/23 調整到 4/30，詳情請參閱週報第 284 頁。

20. 恭喜盧俊義牧師完成 66 卷查經釋義里程碑

以查經班為職志的盧牧師，從台北東門教會牧會的 16 年，加上在雙連牛埔庄講義所的 10 年，以 26 年的時間，完成新舊約 66 卷查經釋義里程碑。在這值得感恩的時刻，盧牧師精選為台灣留下美好腳蹤，為福音奉獻一生的生命典範前輩，出版《攏是為了愛》一書，來分享並紀念此事。

除了恭喜盧牧師，也更激勵我們學習這些人物，找到自己生命的價值與意義，回應主基督的愛。欲購買《攏是為了愛》一書者，可向辦公室登記。

21. 七星中會婦女事工部舉辦生活營

七星中會婦女事工部，訂於本週二（4/11）上午 9：30 至 12：30 在濟南教會舉行信仰生活營。講師：陳玉禎主任（勵馨基金會），主題：數位性暴力防治～數位時代的生活與關係。

22. 七星中會婦女事工部舉辦旅遊

七星中會婦女事工部西小區訂於 4/26（三）舉辦旅遊，地點：苗栗好望角、火炎山生態館、竹圍漁港。費用：每人 800 元，報名至 4/13 止。欲參加者請至辦公室報名。**注意**：報名繳費後不得無故取消，但可替換名單。

肢體消息與代禱事項

1. 為肢體：

- （1）為教會當中身體欠安、心靈軟弱、開刀與接受化療的兄姊們禱告，懇求上帝賞賜平安在兄姊的身上，讓他們透過專業的醫療團隊得到協助療養與復健；也請為染疫的兄姐禱告，懇求上帝保守，並且在隔離期間得到支持與關心。
- （2）請兄姊為主耶穌的復活獻上感恩，懇求上帝幫助我們，領受主耶穌復活的生命，使我們在信仰生活中活出基督的樣式。
- （3）李蘭子長老（尤瑪·拉娃牧師娘的母親）於 4/2 回到上帝

的懷抱。訂於 4/10（一）上午 9：00 於苗栗泰安鄉自宅舉行入殮禮拜；4/11（二）上午 10：00 於泰雅爾中會士林教會舉行追思禮拜。求上帝親自安慰尤瑪·拉娃牧師娘家庭，賜平安與遺族同在。

2. 為教會：

- （1）為 4/16 主日禮拜的服事禱告：
【台語堂、頌讚】主禮：張德麟。司禮：江淑文。司琴：洪雅恩。領詩：陳立威。讚美：姊妹詩班。頌讚團：器皿。音控：洪斌凱、陳志堅、李安莉、林孟鴻。
【原民堂】主禮：Puyang SING。司禮：Alui。司琴：

蕭喬憶。敬拜主領：恩樂、林時任。音控：陳恩加、黃筱筑。

3. 為台灣／鄰舍：

為台灣總統出訪中美洲友邦國家代禱，願上帝賜福台灣與各國

平安，並與友邦國家有很好的連結。

4. 為世界：

為國際局勢代禱，近期以巴關係緊張，俄烏戰爭也仍未停歇，懇求上帝保守帶領，願和平降臨在其中。

講道大綱——葉志達牧師



本週牧師講章

也驚也大歡喜的信息

經文：馬太福音 28：1-10

前言～復活對我們意義是什麼呢？

- 天主教古倫神父《受難、愛與新生》一書中，將復活節和逾越節做一個連結。
- 逾越節（Pascha）有「越過、通過」的意義，脫離受壓迫的日子，紀念上帝的拯救。
- 復活節的意義～一種從死亡越過生命的過程。越過各種不好的時刻，在上帝的拯救中得著釋放。

婦女們「看」耶穌的墳墓

- 一大清早，婦女們就前往墳地去「看」（28:1），「看」～「看、默想、思考」的意思。
- 去耶穌的墳墓，不只是看耶穌的身體，更是默想、思考耶穌對她們生命的意義。
- 另外，她們都曾經跟隨耶穌，必然聽過耶穌的預言，她們來「看」墳墓，也是來確定預言是否應驗。

耶穌不在墳墓裡

- 在墳地有地震、與天使等異象。（28:2）
- 在這樣的異象中，應驗了耶穌的預言。

天使在我們左右

- 在我們需要的時候，上帝派天使在我們身邊，常常讓我們走出低潮，如同得著復活的生命一樣。
- 墳墓的石頭象徵阻礙我們生命的事物。
- 日本電影《我是千尋》～每個人都承載生命中的經歷，一旦不願意被碰觸，將會成為阻礙生命成長的石頭。
- 在教會中，每個人願意敞開心，彼此陪伴、彼此關懷，成為彼此的天使，將會成為一個見證耶穌復活的群體，讓每個人在其中，生命能夠更新。

不要害怕，耶穌已經復活

- 天使要婦女們不要害怕，耶穌已經復活。(28:5-6)
- 面對空墳墓，婦女們「害怕」？有可能，但她們來到墳地不就是要確定耶穌的預言是否應驗。
- 第一世紀，在羅馬政府的統治之下，猶太人把彌賽亞的盼望寄託在顛覆政府而死的戰士上，期望他們能復活。
- 「空墳墓」就是一個驗證，耶穌已經戰勝了邪惡力量。

傳揚耶穌復活的信息

- 天使要他們趕快去告訴門徒耶穌已經復活的信息。(28:7)
- 耶穌的復活不能停留在兩千多年前，而是需要不斷地傳揚這復活的信息。
- 當我們將大齋節期、受難週與復活節一起連結起來，才能真正思考耶穌的受難與復活的意義。

又驚訝又極歡喜的信息

- 婦女們帶著又驚訝又極歡喜的心情去傳揚信息。(28:8)
- 面對耶穌的復活，許多人都帶著既害怕又高興的心情。就好像面對受洗或堅信禮的兄姊一樣，往往抱著這樣的心情。

將復活的信息傳揚到普天下

- 婦女們在傳揚信息的途中，與復活的耶穌相遇。再次地，耶穌要她們不要害怕，去傳揚復活的信息。(28:10)
- 去普天下傳耶穌復活的信息。(28:19-20)

復活的意義～越過生命的困境

- 復活節帶給我們的意義，就是在生命的困境中，耶穌的復活讓我們越過困難的時刻，上帝拯救帶來嶄新的生命。

電影《我是千尋》～觀後感

在 Netflix 的日本電影《我是千尋》，是一部沒有太多激情的電影，透過平鋪直述的手法，漸漸吸引觀看者在劇情中，慢慢觸及一個人的內心深處，漸漸地看到自己在成長過程中受傷的心靈。這部電影的女主角是一位曾經在聲色場所工作的性工作者，當她離職之後，前往一個小鎮的便當店打工。電影就在講述她在那個小鎮裡，與內心受傷的人們相遇的故事。

有一次，千尋和一位女高中生岡治分享，在她當性工作者的時候，有一位客人就說：「我們都來自不同的星球，難過我們無法理解彼此。」「不管任何關係，我們都來自不同的星球。」這位客人所說的話，雖然是很無奈，卻也說出一個事實，沒有一個人可以完全理解另外一個人，甚至連自己都無法理解自己。在人與人的關係中，確實是很微妙的，就如同日本動畫《鬼滅之刃》的劇情，有許多時候就是在描述人與人之間的羈絆。在親人、朋友的親密關係中，因著無法彼此理解對方的想法，造成彼此遷就、互相拉扯的情況。然而，就像岡治回答千尋說：「來自同一個星球的人，總有一天會相遇吧！？」確實，這種心靈相通，可以理解彼此的人，總是會有的，但未必是親人，有可能是生活中、教會

中所遇到的人。

除了沒有遇到同一個星球的人，人與人之間無法彼此的理解的關鍵，是一個人的內心是否卸下心防。就如同，千尋和前同事芭吉兒相遇的時候，千尋告訴她為什麼不想交男友或結婚呢？千尋說：「妳沒辦法獨占一個人的心，我也不想被人占有。」這說出了她自己內心的孤獨，卻不願歡迎適合的人進入她的內心。奇怪的是，在整部電影中，千尋所扮演的角色就是進入那些不可愛的人的內心，帶給那些內心孤獨的人慰藉。透過她的陪伴與傾聽，她陪伴了流浪漢，也進入了內心孤獨的女高中生的內心。在結尾時，雖然沒有直說，但換到牧場工作的千尋，展現了不同的樣貌，似乎描述在經歷便當店生活後，填補了她的內心，讓她不再孤獨。當然，沒有人可以獨占一個人的心，但是內心的孤獨卻是需要邀請人進入，無論是親人、朋友或者是生命中所相遇的每個人。一個人若不開放，就像千尋在便當店老闆娘多惠出院後的烤肉聚會中，正當每個人敞開心分享時，她卻一個人選擇離開，可見她內心的封閉。在多惠打電話，並跟她分享說：「妳是不是想去很遠很遠的地方？可以停

下來了吧，妳不需要再去任何地方。」才提醒她，是該讓自己的內心有一個停泊的港口，不再流浪。

每個人的生命都有不同的功課，就好像《我是千尋》中每一個角色，他們都有自己該學習的功課。高中生岡治面對父親的嚴厲，小學生佐竹誠面對單親家庭疏於照顧的空虛，便當店老闆娘多惠面對自己失明的狀態，芭吉兒面對自己識人不清的缺點，當然也包括千尋內心的孤獨。在生命中所遇到的人，或許無法完全了解自己，但我們可以試著邀請可以信任的

人，在生命中與他們互動，從不同星球的人，漸漸成為同一個星球的人，最終可以理解彼此。在教會也是如此，因著同一個信仰，只要我們願意敞開心胸，彼此陪伴、彼此傾聽，漸漸地彼此理解，最終，可以幫助每一個人學習生命的功課。

《我是千尋》是一部細水長流，讓人慢慢品味的電影，最終，漸漸進入我們的生命中，讓我們看見自己內心欠缺的那一塊。在觀看電影的過程中，自己的心靈漸漸被療癒，最終，讓自己的生命可以得到醫治。

受難週每日靈修

受難週星期五～真實面對恐懼

經文：約 18:1-11

神學家齊克果認為「信上帝並不是一個簡單的決定，是需要信心的跳躍，跳進黑暗中；接受信仰的決定往往必須違背你本來認為的應該做的傳統的思想。」對他來說，亞伯拉罕親手將他的兒子以撒帶到山上獻祭，是一種信心的跳躍。因為那是違背一般的倫理道德。齊克果認為，信上帝的人為了聽從上帝的命令，有時候必須超越任何的是非、傳統以及道德。亞伯拉罕明明知道用兒子當祭物來獻祭是違反了倫理道德，違背了人們對信仰的認知，甚至也可能阻絕了上帝對

他多子多孫的應許。他卻毅然決然地選擇順服上帝。

在齊克果的一本書《恐懼與顫慄》，就是用創世記 22 章，亞伯拉罕獻祭的故事做例子，表達出一個人若是相信上帝，行在上帝的旨意是孤單的，因為所行的是與別人所想的是不一樣的，這會讓人感到恐懼。就如我們跟隨耶穌，價值觀、金錢觀、人生觀等等都會與眾不同，這也讓我們經常在恐懼之中，必須在人的眼光和上帝旨意之間做出抉擇。

當耶穌被抓的時候，彼得拿刀將大祭司的奴僕砍去，砍掉他的耳朵。

這個動作被當作是維護耶穌的行動，其實更可能的是彼得在面對恐懼的自然反應。後來，彼得三次的不認主，證實了他的恐懼。特別是，對於羅馬政府來說，釘在十字架上的那些人，是威脅到羅馬帝國權力的人。因此，當彼拉多要眾人在犯人巴拉巴與耶穌之間做出選擇時，現代中文譯本寫的是「暴徒」，而和合本寫的是「強盜」。強盜往往讓人聯想到偷竊與搶劫，其實「暴徒」一詞，已經暗示著巴拉巴這些暴徒是威脅到羅馬政府與羅馬皇帝的人。釘十字架不只是處罰那些政治犯，也是讓那些想對抗人產生恐懼，彼得很可能因為這樣的恐懼而選擇不認主。就如同台灣白色恐怖時期的氛圍，即使對於政府再怎麼不滿，許多人都選擇噤聲，也勸告孩子說「囡仔人有耳沒嘴」。

而總督彼拉多審判耶穌時，也是在面對自己內心的恐懼。由於彼拉多無法找到耶穌所犯的罪，因此，他和猶太人的領袖彼此推卸責任。最終，依循眾人的選擇，將耶穌釘在十字架。彼拉多本來應該扮演法官的角色，他卻無法抵抗眾人的壓力，也害怕一旦處理不當，失去了總督的位置。他內心的恐懼，讓人看到他的所作所為感到很滑稽。不過，彼拉多的反應，往往是許多人在恐懼之中的正常反應。一個無法真實面對內心恐懼的人，所做的事情往往都會讓人想不透。基督徒也是如此，一方面要在現實生活；另一方面，卻也遵照聖經的教導、真理去行。在現實生活中，確

實很難完全實現，這是我們恐懼的源頭。因此，齊克果才說信上帝的人需要信心的跳躍，當我們投入信仰的時候，往往就是活在恐懼之中，特別是活在現實生活和實踐真理無法兩全的恐懼之中。

當耶穌被抓的時候，要求彼得收刀入鞘，他對彼得說：「把刀收起來！你以為我不願意喝我父親給我的苦杯嗎？」（約 18:11）當然，耶穌願意喝上帝給他的苦杯，只不過，若回到耶穌在客西馬尼園的禱告，他向上帝禱告說：「求你把這苦杯移去！可是，不要照我的意思，只要照你的旨意。」（可 14:36）從這個角度來看，耶穌認為他的受苦、受死是「苦杯」，他內心的恐懼可想而知。雖然向上帝禱告移去苦杯，最後，仍照著上帝的旨意接受被釘在十字架的呼召。

面對恐懼，彼拉多選擇了跟隨世人的想法，他無法抵抗眾人的壓力，他內心的恐懼讓他失去判斷的能力，讓他將原本判官的權力交給群眾，最終他仍要負起將耶穌釘在十字架上的責任。彼得，在恐懼中，並不是不想倚靠上帝，而是無法真實面對恐懼。耶穌早就預言他會三次不認主，彼得誤以為自己可以抵抗羅馬政府的恐怖威脅，他內心的恐懼一度讓他選擇不認主。走在信仰的道路，我們也要不斷面對這樣的恐懼，這是我們的十字架，只有願意真實面對心中的恐懼，才能知道自己是軟弱的，最終能夠倚靠上帝。當耶穌願意飲上帝所預備的苦杯，為我們釘在十字架上，表明他

真實面對受死的恐懼，最終遵照上帝的旨意。即使在不斷強調耶穌神性的約翰福音，「苦杯」仍暗示著耶穌內心的恐懼。

在受難日的這天，我們內心恐懼嗎？我們應該恐懼，耶穌為我們釘在十字架上，為我們的罪受苦、受死。我們的恐懼也不會停留在十字架上，會在我們生命中不斷出現。不只是面

對生命中各樣的困難或挑戰，更在信仰上，挑戰著我們願不願意按照真理去行，照著上帝旨意去做，是不是堅持走在信心的道路上。就像齊克果所說的「信心的跳躍」，信上帝的人往往必須真實面對內心的恐懼，才能有勇氣、有熱情來實現真理，走在上帝的旨意裡。在耶穌受難的這一天，我們內心應該要恐懼。

主日學園地

第二課 見證耶穌已復活

■經文：路加福音 24：36~49

■教學目標：透過門徒親眼看見復活後的耶穌，成為耶穌復活的見證人，教導學生要學習像門徒一樣，成為耶穌復活的見證人。

■金句：基督要受害，第三天從死裡復活。……你們就是這些事的見證人。（路加福音 24：46~48）

■給家長的一封信

親愛的家長：平安

今天（公元 2023 年 4 月 9 日）課程的主題是「見證耶穌已復活」，研經範圍是路加福音 24：36~49。本課故事一開始，先詢問學生為什麼要慶祝復活節，並告訴學生聖經中有許多親眼見證耶穌復活的人。接著講述當門徒聚集在一起時，耶穌突然向他們顯現，並吩咐門徒為他作見證，傳揚福音；耶穌告訴門徒，聖靈會賜給他們作見證的能力。最後以瑞典福音歌手蓮娜·瑪莉亞的生命見證，鼓勵學生勇敢為主作見證。耶穌給門徒的命令，同樣也是對我們的吩咐，我們也要將耶穌復活的好消息分享給身邊的人。如同本課金句：「基督要受害，第三天從死裡復活。……你們就是這些事的見證人。」（路加福音 24：46~48）

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

■分享時光

1. 認識耶穌後，讓你的生命有哪些不一樣的地方？
2. 你會如何與人分享這「不一樣」的改變？



主日學線上教材

台灣第一位地質學者 林朝棨教授

台北東門長老教會長老

●江淑文

林朝棨教授（1910.5.26 – 1985.7.4）是台灣第一位地質學者，一生的研究對台灣有許多重大貢獻，但為人謙遜溫和，市面上幾乎沒有特別介紹林朝棨先生的專書，美好腳蹤29《舅公的寶貝 地質學家林朝棨的故事》以繪本的角度，引領大家來了解他。

文字作者吳國洋的故事文中的主述者，出自林朝棨家族的第三代晚輩，一對要稱呼林朝棨舅公的姊弟，也就是台北東門長老教會的陳詠文、陳東杰姊弟。以他們的童年回憶為故事主軸，他們的阿嬤是林朝棨的姊姊（林瓊仙，畫家廖繼春的夫人）。詠文現旅居國外，為人妻、母、師表，網路世界讓我們可以與她連結，透過視訊，談起這位謙遜溫和的舅公—林朝棨先生，兒時回憶如湧泉般的奔放，給了足夠的訊息和故事，可以發展出這本繪本的故事。

透過繪本中小女孩的眼睛，我們有機會一窺林朝棨先生的故居。故事中，略略呈現林朝棨先生的特質，例如：博學、聯想力、細心、研究的熱情、忍耐……。林朝棨為何會長期受腿痛的折磨，都與他過於集中精力於

研究，在戶外田野調查時，不管春夏秋冬，直接穿著鞋襪就涉溪過河，不等鞋襪褲管是否乾了，繼續前進，以致引起關節疾病，影響到他的老年生活。

這是繪者高齊駿與編輯團隊合作的第二本繪本，他說：「這次的創作，我嘗試加入了更多的顏色，讓故事中每個畫面都擁有生命感，謹慎拿捏得加入顏色，在鉛筆的炭色與水彩的彩度中取得平衡，用溫潤的彩度搭配柔和的明暗，企圖呈現出林朝棨對研究的堅持與對家人的溫柔。」是嶄新創作過程與經驗。齊駿也從文字作者吳國洋的身體不便，克服口語上無法用通順的對話來表達，但在字裡行間讓人感受到他用心寫出的文字，身體的不便並沒有阻礙國洋創作的能量，文字作者與圖會創作者兩人，也在比手畫腳的肢體語言間互相鼓勵繼續創作。

特別感謝林朝棨的小兒子林恩朋長老和外甥女廖敏惠姊妹（詠文的媽媽）為故事提供了豐富的文獻。從林恩朋與編輯群、作者、繪者的分享中，家常閒聊般的話題，自然流露地給創作者許多幫助，讓林朝棨先生那些遙

不可及的偉大事蹟、重大發現，變得那麼可親。我們也從他的分享當中，知道林朝榮的教會生活，及夫人吳媽媽女士對他一生的輔佐與照顧。敏惠姊提及自己小時候常去三舅家，看到待人親切，將自己的家開放成為會友聚會的場所。家裏的鋼琴是隨時讓需要練琴的人借彈，尤其是對考音樂系需要用琴的學生。「省自己，慷慨別人的好舅舅。」這是敏惠姊對舅舅的形容。連遼朝起的大姊林瓊仙都會念他，說他把自己的家開放給所有的人，自己的小孩都沒有安靜念書的地方。

在與林恩朋幾次談話中，他對生活的執著、對生命的熱誠，除了不斷運動之外，仍然每日勤寫文章與日記，將自己的心思記錄下來，感動了齊駿，讓齊駿用更專注的態度面對生活與創作。

怎樣把一位研究化石、地質的學者能讓讀者們感興趣、願意進入他的研究世界、了解台灣這塊土地。尤其是故事文的作者幾次的提案故事內容，一再嘗試與摸索後，未能被顧問與編輯群接受，最後在主編江淑文的建議與協助下，從與林朝榮有實際互動的家族後輩著手，聯繫上小姊弟中的姊姊陳詠文，協助作者進入故事的切入點。顧問張淑瓊老師認為，這一次林朝榮的故事從傳記人物親近的後輩角度切入，不只是故事文的作者和繪者，對整個團隊而言，最特別的是需要練習拿捏文圖在真實性和故事性之間的平衡。也因此，這次無論文字

或是圖像都經過多次的討論調整磨合，來回確認細節。對團隊而言，又是一次很好的磨練過程。

兩位美術顧問蔡兆倫與陳嘉鈴也使出看家本領，協助繪者完成圖畫書繪圖部分，從草稿到彩圖完成，經過多次修改，尤其齊駿是手繪作品，難度更高。在手繪插圖的修改完成後，後期製作結合電腦統整背景顏色與鉛筆色調，呈現加倍的效果，也保持了手繪的趣味性與精緻度，最後完稿令人滿意，繪者認真的態度也獲得大家一致讚賞。當然，要感謝執編張倍萁的耐心與協調，謝謝葛雲的精心修圖與調色，著實是考驗美編功力的一本繪本，恭喜她完成一本高水準的繪本完稿。

為了重現林朝榮先生當初發現八仙洞和林朝榮煙管蝸牛的不容易，作者吳國洋特地走訪台東，實際感受遼闊天地、無邊美景。八仙洞很大大倒不容易發現深藏於其中的史前化石；林朝榮煙管蝸牛是幾乎小到不可能察覺，但都在林朝榮的精銳、專業的眼光下，重現、被發現。在繪本中，小女孩帶著我們在舅公家探險尋寶。實際上，林朝榮先生本人是台灣地質學最大的珍寶。

本書紙本部分提供華、英與兩種版本，有聲書則有台華英三種語言，可掃描本書版權頁上的 QRcode，或是輸入關鍵字美好腳蹤系列繪本前往網站收聽。

新一季主題式查經：身心靈平衡

●楊台鴻

創世記第一章寫到上帝照自己的形象創造人，並讓我們管理魚類、鳥類，和一切牲畜、野獸、爬蟲等各種動物。很明顯的不是要殺光所有的動物，而是要好好管理，維持一個生態的平衡。接下來這一季主題式查經，要開始討論平衡，從身、心、靈三個角度來看平衡。神既是按照他的形象創造了我們，所以我們就從學習如何認識我們所擁有的形象開始。

我們每一個人都有一張臉，可是呢？有兩個眼睛，兩個耳朵，身體的器官也有兩個的，如腎臟，它的意義是什麼呢？有沒有平衡的問題呢？腎臟是一個在做事，一個在休息？還是兩個都在做一半的事情，如何來協調兩個器官做同一件事，這裡就有一個重要的功課，就是我們應該要明白認

識神所給我們的恩賜，然後要善用神所賜的一切恩典。

此外，聖經也有很多地方會提到永恆這個詞，比方說約翰福音三章 16 節，上帝那麼愛世人甚至賜下他的獨子要使所有信他的人不至滅亡，反得永恆的生命。「永恆」這個詞怎麼解釋呢？永恆是靜態不變的，還是動態會變，但可維持在會變的平衡呢？就像我們身體的血糖值是會變的，但可以維持在穩定的狀態。所以羅馬書第一章說到上帝那看不見的特性，就是他「永恆」的大能和神性，其實從創世以來都看得見，是由他所造的萬物來辨認出來的。

四月十六日開始的主題式查經：平衡，就從身體的平衡開始，歡迎大家來參加。

2023 年每週讀經進度

- △4/9（日）台灣聖經公會「上帝的救恩」馬太福音 28:1-20
- △4/10（一）台灣聖經公會「上帝的救恩」哥林多前書 15:1-11
- △4/11（二）台灣聖經公會「上帝的救恩」哥林多前書 15:12-34
- △4/12（三）台灣聖經公會「上帝的救恩」哥林多前書 15:35-58
- △4/13（四）台灣聖經公會「上帝的救恩」哥林多前書 16:1-21
- △4/14（五）台灣聖經公會「上帝的救恩」羅馬書 1:1-17
- △4/15（六）台灣聖經公會「上帝的救恩」羅馬書 3:21-31

活動照片



20230402 棕樹主日



20230406 東門學苑「幸福的人生」-電影《幸福的麵包》分組討論

2023 年 4~6 月學青聚會時間表

4-6 月

聚會表

補註：4/17 節期



台北東門學青

日期	時間	聚會內容	主理	聚會地點
4/7 五	20:00-21:00	聯合 受難夜禮拜	志遠牧師	禮拜堂2F
! 4/16 日	12:30-14:30	桌遊	喬煥姐	禮拜堂5F
! 4/30 日	11:40-14:00	與JS團契有約	學青 JS	禮拜堂5F
5/6 六	18:30-20:30	夜市-十字路口	喬煥姐	待定
5/21 日	12:30-14:30	查經	喬煥姐	禮拜堂5F
6/4 六	18:30-20:30	專場	待定	禮拜堂1F
6/18 日	12:30-14:30	查經	宣蕃牧師	禮拜堂5F

復活節聯合禮拜讚美

原民堂詩班

序樂

Tada maolah kako to kamaro'an Iso (阿美族歌謠)

我多麼愛慕你的居所

歌詞大意：

上主啊！祢是我們生命的主宰，
上主啊！懇求祢看顧保守我們。
祢的居所何等可愛，我們羨慕你的院宇，
願我們一生一世居住在祢的殿中。

讚美

Itasnay

哈利路亞阿們

1. 哈利路亞阿們
2. 讚美祂

我們到主面前 歡欣讚美祂
我們到主面前 快樂稱頌祂
我們到主面前 誠心敬拜祂
我們到主面前 全心事奉祂
因為祂是信實公義的上帝
因為祂是慈愛憐憫的上帝
讚美祂

3. itasenay (魯凱族霧台語系)

殿樂

siaela ku Yesu (魯凱族語)

因祂活著

神差愛子，人稱祂耶穌，
祂賜下愛，醫治寬恕，
死裡復活，使我得自由，
那空墳墓就是我得救的記號。
因祂活著，我能面對明天，
因祂活著，不再懼怕，
我深知道，祂掌管明天，
生命充滿了希望，只因祂活著。

奉獻報告

●第 14 週 (2023 年 4 月 2 日)

一月定奉獻：	40 筆	144,400 元
二禮拜奉獻：	4 筆	9,700 元
三感恩奉獻：	6 筆	11,000 元
四對外奉獻：		
為小錢祈禱總會婦女事工奉獻：	1 筆	300 元
為台南神學院奉獻：	1 筆	29,400 元
為台灣神學院奉獻：	1 筆	5,000 元
為夥伴教會奉獻：	3 筆	6,500 元
為蘭嶼希望療園奉獻：	4 筆	47,500 元
五對內奉獻：		
為少年團契奉獻：	1 筆	5000 元
為姊妹團契奉獻：	1 筆	5,000 元
為東門樂齡奉獻：	6 筆	5,500 元
為東門學苑奉獻：	11 筆	28,900 元
為松年團契奉獻：	2 筆	7,000 元
為喜樂團契奉獻：	1 筆	5,000 元
為聖歌隊奉獻：	1 筆	5,000 元
六特別奉獻：		
為主日獻花奉獻：	1 筆	2,000 元
為管風琴奉獻：	3 筆	7,700 元

合計：242,600 元

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會統一編號：05351010
(EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI)

教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號 (76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號 (16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024)

(SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH)

上海商銀代碼：011

台幣奉獻帳號：24102000006942 美金奉獻帳號：24108000029578

聖工分擔

主日學校

聖工		本週 (4/9)	下週 (4/16)
合班	短講	陳孜藩	邱丹蓉
	教唱	王愛惠	許立憫
	司琴	柯芳稜	林律萱
兒童級分班	幼稚	廖英茵、林孟樺 林郁昕、王愛惠、黃柏威	
	初小	林羿君、蘇如怡、劉秋梓	
	中小	李貽玲、羅雪真、賴名亮	
	高小	王晨旭、高玲玉、郭美吟	
青少年 禮拜/查經	復活節禮拜	查經 王晨旭	
司會	復活節禮拜	吳姿璇	
司琴	復活節禮拜	許立慈	
值日	復活節禮拜	李悠備	
青少年團契	復活節禮拜	楊以柔 吳姿璇	
青少年 主日輔導	許昱寰、蔡慕昀 翁任平、林士文		
成人	查經班	葉志達	葉志達
	主題查經	暫停	楊台鴻

主日禮拜

聖工		本週 (4/9)	下週 (4/16)
講道	葉志達	張德麟	
司禮	鄭愛玲	江淑文	
司琴	柯芳稜	洪雅恩	
領詩	許昱寰	陳立威	
頌讚團	聯合禮拜	器皿	
報告	聯合禮拜	李怡庭	
值月	黃柏威、林孟鴻	黃柏威、林孟鴻	
值月	李怡庭、洪斌凱	李怡庭、洪斌凱	
招待	禮教	金珮蒂、郭美吟	李麓雅、林淑玲
	禮教	郭逸宏、廖麗瓊	林鑫宏、黃淑文
關懷	禮教	李仲瑤	孫玲華
	禮教	陳慧麗	吳澳齡
司獻	台頌	陳正唐	張維傑
	台頌	聯合禮拜	蔡佩蒔、黃宥寧
獻花	陳正唐	廖碧英	
音控	台	陳志堅、翁得育	洪斌凱、陳志堅
	PPT	陳宏德	陳宏德
	頌	聯合禮拜	林孟鴻
插花	蔡主成	莊茹清	

祈禱會

日期	牧師	主理	司琴	日期	牧師	主理	司琴
本週 (4/14)	葉志達	陳志堅	陳慧麗	下週 (4/21)	葉志達	林仁惠	湛濠銘

原民堂禮拜

日期	講道	司禮	敬拜	司琴	獻詩	招待司獻	直播 PPT
本週 (4/9)	葉志達	復活節聯合禮拜					
下週 (4/16)	Puyang	Alui	恩樂 布丁	蕭喬憶	達米家	周中惠	陳恩加 黃筱筑

原民堂家庭禮拜

日期	時間	主禮	領詩	家庭禮拜	電話	地址
本週 (4/14)	8:00	Puyang	杜秋鳳	林工芳 魏妃汎	0972908661 0989303036	北市安泰街 129 巷 1-1 號 4 樓
下週 (4/21)	8:00	Puyang	彼用	謝志祥 莊雅晴	0982389592 0929756616	北市試院路 154 巷 1 弄 8 號 3 樓

本堂聚會 · 歡迎參加 (聚會中請關手機)

週	聚會項目	時間	上週人數	地點	本週內容	下週預告
主日	聖歌隊練習	上午 08:30	33	禮拜堂二樓	指揮：張紀盈長老 伴奏：洪雅恩姊妹	指揮：張紀盈長老 伴奏：洪雅恩姊妹
	兒童主日學校	上午 09:40	16	教育館三樓	幼稚班、國小級	幼稚班、國小級
	青少年主日 禮拜/查經	上午 10:00	14	禮拜堂五樓	查經 王晨旭執事	復活節聯合禮拜
	青少年團契	上午 10:40	16	禮拜堂五樓	一個非典型財金人/ 法律人的心路歷程 葉東碩弟兄	復活節聯合禮拜
	查經班	上午 08:50	9	禮拜堂一樓	羅馬書	羅馬書
	主題式華語查經	上午 10:30		禮拜堂六樓	暫停	暫停
	主日禮拜 (實體+線上)	上午 10:00	210 34	禮拜堂二樓 網路直播	意外的重擔 鄭獻仁牧師	也驚也大歡喜的信 息/葉志達牧師
	原住民禮拜 (華語實體+線上)	上午 10:00	44 5	教育館四樓	清明連假聯合禮拜	復活節聯合禮拜
	頌讚禮拜(華語) (實體+線上)	上午 11:30		禮拜堂二樓 網路直播	意外的重擔 鄭獻仁牧師	復活節聯合禮拜
	會議/例會	中午 12:40 下午 01:00		教育館二樓 教育館二樓	問道理 長執會、小會	姊妹同工會
	JS 團契	下午 01:00	6	教育館四樓	清明連假 聚會暫停	查經分享&職涯分享 林惠芳姊妹
一	星中婦女合唱團	上午 09:30		禮拜堂二樓	詩歌練習	詩歌練習
二	科大聯合團契	下午 06:30		禮拜堂一樓	聚會暫停	聚會暫停
二	東門學苑	上午 09:20	99	教育館二樓	清明連假	從國際看台灣 賴怡忠博士
四			114		幸福的人生 蔡茂堂牧師	由電影觀看在悔改 中不斷前進的教會 姚孟昌助理教授
一	東門樂齡	上午 09:30	17	禮拜堂一樓	(一)插花班	(一)插花班
二		下午 01:30	10	禮拜堂一樓	(二)烘培烹飪	(二)烘培烹飪
四		下午 01:30	60	教育館二樓	(四)體適能健康操	(四)體適能健康操
三	姊妹團契	下午 01:30		禮拜堂一樓	心靈園地 每月第一週聚會	心靈園地: 布衣聖徒 ~從手作軟陶工作 坊談起/謝育賢師母
四	男聲詩班	晚上 07:00		禮拜堂二樓	隔週練習	指揮：潘茂涼長老
五	姊妹詩班	上午 09:40	23	教育館二樓	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹
	台語堂祈禱會	晚上 08:00	7	禮拜堂一樓	受難夜禮拜	主理：陳志堅執事 司琴：陳慧麗姊妹
	原住民家庭禮拜	晚上 08:00	8	禮拜堂二樓	受難夜禮拜	林工芳 & 魏妃汎家
六	青年團契	晚上 08:00		禮拜堂一樓	4/7 受難夜禮拜	隔週聚會